

한국어 어휘 교육의 이론과 실제

이영숙(한양대학교 국제어학원)

1. 어휘 교육의 목표

- 1) 한국어 학습자가 어휘 의미와 용법을 정확하게 이해하고 올바르게 사용할 수 있도록 한다.
- 2) 한국어 학습자가 어휘 학습을 통해 한국인의 정신, 한국 문화 등 한국 사회 전반에 대한 이해의 폭을 넓힐 수 있도록 한다.
- 3) 한국어 학습자가 어휘력 확장을 통해 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기 등을 정확하고 효과적으로 할 수 있도록 한다.

<한국어능력시험(TOPIK)의 어휘 평가 목표 및 평가 항목>

1급	목표	생존에 필요한 기초적인 언어생활과 관련이 있는 기본 어휘 약 800 단어를 알며, 한국어의 기본 문장 구조와 기초적인 문법 규칙을 이해하고 사용할 수 있다.
	어휘 평가 항목	<ul style="list-style-type: none"> • 일상생활에 필요한 가장 기본적인 어휘 • 사적이고 친숙한 소재와 관련된 가장 기본적인 어휘 • 기본 인칭 및 지시대명사, 의문대명사 • 주변의 사물 이름, 위치 관련 어휘 • 수와 셈 관련 어휘 • ‘크다’, ‘작다’ 등과 같은 기본적인 형용사 • ‘오다’, ‘가다’ 등과 같은 기본적인 동사 • 물건사기, 음식 주문 등 기본적인 생활과 관련된 기초 어휘
2급	목표	일상적인 생활에서 자주 접하는 화제, 매우 기본적인 공식적인 상황에서 접하는 화제와 관련된 어휘(약 1,500 단어)와 문법 표현을 이해하고 사용할 수 있다.
	어휘 평가 항목	<ul style="list-style-type: none"> • 일상생활에 자주 사용되는 어휘 • 공공시설 이용 시 자주 사용되는 기본적인 어휘 • ‘제주도’, ‘민속촌’ 등 자주 접하는 고유 명사 • ‘깨끗하다’, ‘조용하다’, ‘복잡하다’ 등 주변 상황을 나타내는 형용사 • ‘출발하다’, ‘고치다’ 등 일상생활에서 자주 사용하는 동사 • 우체국 이용, 회의 등 공적인 상황과 관련된 기본 어휘 • 약속, 계획, 여행, 건강과 관련된 어휘 • ‘자주’, ‘가끔’, ‘거의’ 등 기본적인 빈도부사
3급	목표	일상생활과 관련하여 비교적 깊이 있는 의사소통에 필요한 어휘, 비교적 복잡한 맥락에서 자주 등장하는 문법 표현을 이해하고 활용할 수 있다. 그리고 공적인 상황에서 기본적으로 의사소통을 하기에 필요한 어휘와 문법 표현을 이해하고 활용할 수 있다.

	어휘 평가 항목	<ul style="list-style-type: none"> • 일상생활에서 사용되는 대부분의 어휘 • 업무나 사회 현상과 관련한 기본적인 어휘 • 직장 생활, 병원 이용, 은행 이용 등 빈번하게 접하는 공적인 상황에서 사용하는 기본적인 어휘 • ‘행복하다’, ‘쉽하다’ 등 감정 표현 어휘 • ‘늘어나다’, ‘위험하다’ 등 사회현상과 관련한 간단한 어휘 • ‘참석하다’, ‘찬성하다’ 등 직장생활과 관련된 기본 어휘 • ‘장점’, ‘절약’ 등 기본적인 한자어 • ‘생각이 나다’, ‘버릇이 없다’ 등 간단한 연어
4급	목표	한국의 사회와 문화에 배경을 둔 어휘, 공식적 상황에서 의사소통하는 데 필요한 어휘, 특정 주제에 대하여 논리적으로 서술하고 토론하는 데 필요한 문법 표현을 이해하고 활용할 수 있다.
	어휘 평가 항목	<ul style="list-style-type: none"> • 일반적인 소재를 표현하는 데 필요한 추상적인 어휘 • 직장에서 일상적인 업무를 수행하는 데 필요한 어휘 • 신문 기사 등에 자주 등장하는 어휘 • 빈도가 높은 관용어와 속담 • 자연·풍습·문화·사고방식·경제·과학·예술·종교 등 일반적인 사회현상과 관련한 핵심적인 개념어
5급	목표	정치, 경제, 사회, 과학, 문화, 예술 등 사회의 제 영역과 관련하여 깊이 있는 의사소통에 필요한 어휘나 문법을 이해하고 활용할 수 있다. 한국의 대표적인 시나 소설, 수필을 읽기에 필요한 수준의 어휘와 문법 표현을 이해하고 활용할 수 있다.
	어휘 평가 항목	<ul style="list-style-type: none"> • 사회 현상을 표현하는 데 필요한 추상적인 어휘 • 직장에서의 특정 영역과 관련한 기본적인 어휘 • 세부적인 의미를 표현하는 어휘(아프다:결리다, 노랗다:누르스름하다) • 자주 쓰이는 시사용어 • ‘이데올로기’, ‘매스컴’ 등 사회의 특정 영역에서 자주 쓰이는 외래어 • 일반적으로 사용되는 관용어와 속담
6급	목표	정치, 경제, 사회, 과학, 문화, 예술 등 사회의 제 영역과 관련하여 전문적이고 학문적으로 의사소통하는 데 필요한 어휘와 문법 표현을 이해하고 활용할 수 있다.
	어휘 평가 항목	<ul style="list-style-type: none"> • 사회 현상을 표현하는 데 필요한 추상적인 어휘 • 널리 알려진 방언, 자주 쓰이는 약어, 은어, 속어 • 사회, 각 영역과 관련하여 널리 쓰이고 있는 전문용어 • 복잡한 의미를 갖는 속담이나 관용어

2. 어휘 교육 내용

1) 어휘 구조에 따른 교육

① 파생어 ② 합성어 ③ 관용 표현 ④ 의성어 및 의태어

2) 의미 관계에 따른 교육

- ① 유의어 ② 반의어 ③ 다의어 ④ 상위어와 하위어 ⑤ 동음이의어 ⑥ 동음이의어
- 3) 사회언어학적 특징에 따른 교육
 - ① 경어 ② 완곡어와 비속어 ③ 방언 ④ 방언 ⑤ 외래어

3. 어휘 교육의 원리 및 방법

- 1) 학습 목표를 분명하게 한다.
- 2) 학습자의 흥미를 고려해야 한다.
- 3) 학습의 양을 조절한다.
- 4) 학습자의 단계를 고려한 어휘 교육을 해야 한다.
- 4) 핵심적인 어휘에서 출발하여 주변적인 의미를 이해할 수 있도록 단계적으로 교육한다.
- 5) 단어 형성 규칙, 개념의 실마리 찾기, 추론하기 등 한국어 어휘 확장에 유용한 학습 전략을 개발한다.
- 6) 한국어 어휘의 구조적, 의미적 사회언어학적 특징을 고려한 어휘 교육을 해야 한다.

4. 어휘 교육 방법의 유형

- 1) 설명하기
 - ① 학습자 모국어 사용
 - ② 목표어 사용
- 2) 유의어, 반의어 등 의미 관계를 이용한 어휘 제시
- 3) 문맥을 통한 어휘 제시
- 4) 어휘장 구성하기(주제와 상황 중심의 어휘장)
- 5) 암기하기
- 6) 플래시 카드 이용하기
- 7) 어휘 게임
 - ① 관찰과 기억(Observe and Remember)
 - ② 첫 문자 잇기(Words from Words)
 - ③ 사전 찾기 게임(Dictionary Dilemma)
 - ④ 철자 바로 잡기(Scrambled Words)
 - ⑤ 자모 순서 게임(Alphabet Game)
 - ⑥ 모음 찾기 게임(Where are the Vowels?)
 - ⑦ 틀린 철자 찾기(What's Wrong?)
 - ⑧ 모눈종이 속 어휘 찾기(Animal Squares)
 - ⑨ 보고, 기억하고, 본문 예측하기
 - ⑩ 벽에 붙이기
 - ⑪ 거짓 정의 찾기
 - ⑫ 이야기 듣고 그림 그리기
 - ⑬ 그림을 통한 침묵 교수
 - ⑭ 핵심 어휘 찾기
 - ⑮ 이야기 사슬

5. 어휘 교육의 실제

① 교실 용어 교육

수업을 시작하겠습니다. / 책을 펴세요./ 잘 들으세요./ 따라하세요.
 큰 소리로 말하세요./ 잘 했습니다./ 틀렸습니다./ (아닙니다.)
 알겠습니까?/ 알겠습니다./ 모르겠습니다.
 질문이 있습니까?/ 질문이 있습니다./ 오늘은 이만 마치겠습니다.

② 의미장으로 제시

<장소>

우체국	커피숍	서점
극장	도서관	노래방
미용실	공원	약국
세탁소	편의점	공항

<교실>

김치찌개	된장찌개	순두부찌개
미역국	불고기	비빔밥
김치볶음밥	김밥	만두
돈가스	라면	피자

<옷>

티셔츠 와이셔츠 블라우스 스웨터
바지 반바지 청바지 치마
점퍼 코트 양복 한복
정장 교복 작업복 잠옷
내복 러닝셔츠 브래지어 팬티

<교실>

선생님 학생 책 연필 볼펜 시계 책상 의자 가방
 공책 칠판 지우개 창문 문 달력 지도

③ 명사와 동사를 함께 제시한다.

<세면 관련 활동>

머리(를) 감다	샤워(를) 하다	목욕(을) 하다
세수(를) 하다	이(를) 닦다	손(을) 씻다

<외부 활동>

등산(을) 하다	쇼핑(을) 하다	여행(을) 하다
영화를 보다	놀이공원에 가다	산책(을) 하다
수영(을) 하다	이야기(를) 하다	사진(을) 찍다

④ 반의어를 같이 제시한다.

많다	적다
비싸다	싸다
길다	짧다

<유사 반의어>

책상	의자
책	공책
산	바다
시장	백화점

⑤ 어휘 형성의 원리를 이용한다.

명사와 동사	명사와 형용사	자음의 교체	모음의 교체
글 - 그리다			나 - 너 -
끈 - 끊다			누(누구/누가)
다리 - 달리다			남 - 놈 - 님
발 - 밟다	물 - 맑다/ 물다	감감하다 - 캄캄하다	놓다 - 낳다 - 넣다
배 - 배다	불 - 붉다/ 밝다	들 - 뜰	늪다 - 늙다
빗 - 빗다	풀 - 푸르다	떨다 - 털다	맑다 - 묽다
빛 - 비추다/ 비치다	해 - 희다	발 - 팔	머리 - 마리
신 - 신다			붉다 - 밝다
털 - 털다			살(나이) - 설
폼 - 폼다			앉다 - 었다
			작다 - 적다
			활다 - 훑다

6. 한국어 교재에 나타난 어휘 제시의 예

<몽골인을 위한 종합한국어 5, 제2과 서울>

어휘

1. 주제 어휘

1) 역사 및 전통 관련 어휘

한글 창제	번역	상징	번역	수도	번역
한옥	번역	고궁	번역	중심지	번역
수도권	번역	유래하다	번역	건국되다	번역

2) 관광 관련 어휘

명소	번역	유적지	번역	숙박시설	번역
도보관광	번역	재래시장	번역	관광 상품	번역
변화하다	번역	손꼽히다	번역	관광객을 유치하다	번역
문화재	번역	문화체험	번역		

3) 사회 문제 및 변화 관련 어휘

유동인구	번역	만원	번역	도심	번역
교통체증	번역	혼잡하다	번역	밀집되다	번역

4) 지형적 특성 관련 어휘

면적	번역	지형	번역	한복판	번역
가로지르다	번역	관통하다	번역		번역

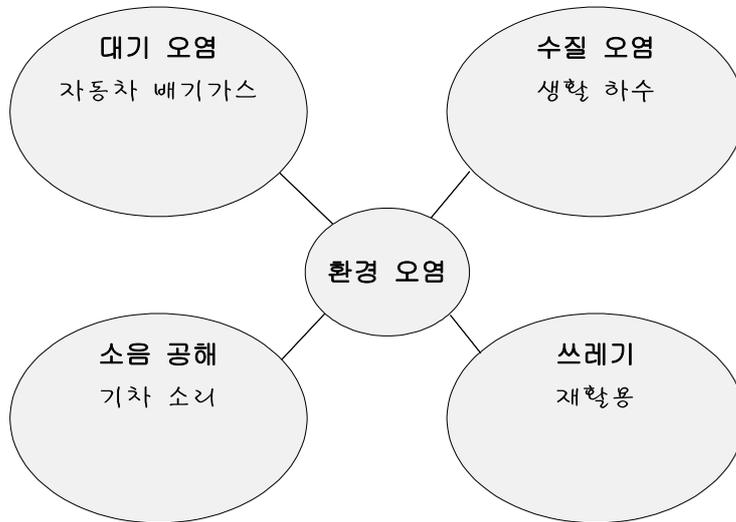
2. 심화 어휘 학습

공존하다	번역	도약하다	번역	어우러지다	번역
시행하다	번역	부각시키다	번역	대책을 마련하다	번역
연계되다	번역	연관(을) 짓다	번역		번역

 어휘

1. 다음은 환경오염과 관련된 표현입니다. <보기>에서 알맞은 어휘를 골라 쓰십시오.

보기			
생활 하수	자동차 배기가스	재활용	기차 소리
매연	일회용품	공사장 소음	폐휴지
공장 폐수	스모그 현상	비행기 소음	분리수거



2. 다음은 환경오염으로 인한 이상 기후와 관련된 어휘입니다. <보기>에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하십시오.

보기					
집중 호우	폭설	폭염	한파	가뭄	황사

(1) 가: 어제 내린 집중 호우으로/로 남부 지방은 논들이 다 물에 잠겼대요.
나: 저도 들었어요. 한 시간에 100mm가 넘는 비가 내렸대요.

(2) 가: 오늘 #황사이/가 심해서 1m 앞도 잘 안 보이네요.
나: 네. 마스크를 써도 먼지가 들어와 목이 아프네요.

(3) 가: 북부 지방은 갑자기 내린 #폭설 때문에 교통이 통제됐대요.

나: 네. 산간 지방에 있는 집들은 이틀째 고립된 채로 있대요.

(4) 가: 올 겨울에는 10년 만에 #한파이/가 불어닥칠 거래요.

나: 그래요? 올 겨울에는 난방 준비를 철저히 해야겠네요.

(5) 가: 며 짜 계속되는 #폭염으로/로 사망자도 발생했대요.

나: 정말 올 여름은 너무 더워서 잠도 제대로 잘 수가 없어요.

※ 어휘 교수 학습의 실제 구성해 보기

◆ 주제	교통 수단
◆ 목표 어휘	버스, 택시, 자동차, 자전거, 비행기, 고속버스, 배 등
◆ 선행 학습	타고 가다

수업 개요	학습 단계	
	학습 목표	
	준비물	
수업 구성	도입	
	제시	
	연습	
	사용	
	마무리	

참고 자료

이영숙 외(2011), 몽골인을 위한 종합 한국어 3~6, 다락원.

이지영(2009), 한국어 어휘 교수법, 동국대학교 한국어교육센터.

이해영 외(2010), 중급 한국어2, 국립국어원.

조현용(2000), 한국어 어휘 교육 연구, 박이정

조현용(2011), 한국어 어휘 교육론, 중국한국어 교육자 연수 프로그램, 한국국제교류재단.